

(Bản dịch)

Công hàm số: **0397/25**

Hà Nội, ngày 25 tháng 3, 2025

Đại sứ quán Hợp Chúng Quốc Hoa Kỳ xin gửi lời chào trân trọng nhất tới Sở Giáo dục và Đào tạo thành phố Hải Phòng.

Được sự ủng hộ của Bộ Ngoại giao Việt Nam và sự đồng thuận của Ủy ban Nhân dân thành phố Hải Phòng, Đại sứ quán Hoa Kỳ tại Hà Nội phối hợp với Trường Tiểu học, THCS, THPT Alpha Hải Phòng sẽ tổ chức buổi cung cấp thông tin về du học Hoa Kỳ bậc đại học tại Hải Phòng.

Chúng tôi gửi thư này đề nghị quý Sở Giáo dục và Đào tạo hỗ trợ Đại sứ quán trong việc chia sẻ thông tin và mời các giáo viên, cán bộ phụ trách công tác hướng dẫn du học cho học sinh tại các trường THPT công lập, tư thục, và quốc tế tại thành phố Hải Phòng tới tham dự “Buổi cung cấp thông tin về du học Hoa Kỳ bậc đại học”. Chương trình dự kiến được tổ chức từ 13h30 đến 17h00, thứ Tư, ngày 9 tháng 4 năm 2025 tại Trường Tiểu học, THCS và THPT Alpha Hải Phòng, Khu Đô thị Anh Dũng 7, Hải Phòng. Quý thầy cô có thể đăng ký tham gia sự kiện tại:

<https://tinyurl.com/EdUSAWorshop2025>

Buổi thông tin nhằm cung cấp cho các thầy cô làm công tác hướng dẫn và định hướng du học và các giáo viên THPT đang kiêm nhiệm công tác hỗ trợ học sinh thông tin cập nhật và đầy đủ về du học Hoa Kỳ bậc đại học, cũng như làm thế nào để tuân thủ quy định về thị thực sinh viên Hoa Kỳ. Buổi cung cấp thông tin dành riêng cho các đối tượng trên, và hoàn toàn miễn phí.

Đại sứ quán Hợp Chúng Quốc Hoa Kỳ xin cử cô Nguyễn Đặng Minh Chinh làm đầu mối liên hệ cho chương trình này. Xin vui lòng liên hệ với cô Minh Chinh, đại diện của Đại sứ quán Hoa Kỳ theo số điện thoại 0936478998 hoặc theo địa chỉ email nguyencdm@state.gov, và cô Phạm Thu Trang, đại diện của trường Alpha theo số điện thoại 0912523933 hoặc theo địa chỉ email:

trang.pham2@alphahaiphong.edu.vn

Đại sứ quán Hợp Chúng Quốc Hoa Kỳ xin gửi tới Quý Sở Giáo dục và Đào tạo thành phố Hải Phòng lời chào trân trọng nhất.

Hà Nội, ngày 25 tháng 3 năm 2025



BỘ NGOẠI GIAO
CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA
VIỆT NAM

Số: 241 /BNG-CNV&NGVH

Bộ Ngoại giao nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam kính chào Đại sứ quán Hoa Kỳ tại Việt Nam và liên quan đến Công hàm số 0225/25 ngày 24/2/2025, xin trân trọng thông báo ủng hộ việc tổ chức Hội thảo “Buổi cung cấp thông tin du học Hoa Kỳ cho các giáo viên phổ thông tại Hải Phòng” ngày 09/4/2025 tại Trường Tiểu học, Trung học cơ sở và Trung học phổ thông Alpha, Hải Phòng.

Căn cứ Quyết định 06/2020/QĐ-TTg ngày 21/02/2020 của Thủ tướng Chính phủ nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam về tổ chức và quản lý hội nghị, hội thảo quốc tế tại Việt Nam, xin đề nghị Quý Đại sứ quán phối hợp chặt chẽ với Ủy ban nhân dân thành phố Hải Phòng và các cơ quan liên quan tổ chức hội thảo theo đúng Đề án đã được phê duyệt, chịu trách nhiệm về nội dung, chương trình, thành phần, tài liệu liên quan đến hội thảo, bảo đảm các yêu cầu về an ninh, an toàn trong quá trình tổ chức và thông tin cho Bộ Ngoại giao về kết quả Hội thảo.

Nhân dịp này, Bộ Ngoại giao nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam xin gửi đến Đại sứ quán Hoa Kỳ tại Việt Nam lời chào trân trọng. /s/

Hà Nội, ngày 12 tháng 3 năm 2025

Kính gửi:

Đại sứ quán Hoa Kỳ tại Việt Nam.

HÀ NỘI

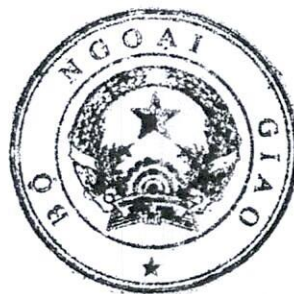
Đồng kính gửi:

Bộ Công an;

HÀ NỘI

Ủy ban nhân dân thành phố Hải Phòng.

HẢI PHÒNG



UBND THÀNH PHỐ HẢI PHÒNG
SỞ NGOẠI VỤ

Số: 622/CH-NV

V/v Hội thảo “Buổi cung cấp thông tin
du học Hoa Kỳ tại Hải Phòng”

Sở Ngoại vụ thành phố Hải Phòng kính chào Đại sứ quán Hoa Kỳ tại Việt Nam và trân trọng trao đổi nội dung liên quan tới Hội thảo **“Buổi cung cấp thông tin du học Hoa Kỳ cho các giáo viên phổ thông tại Hải Phòng”** vào ngày 09/4/2025 tại Trường Tiểu học, Trung học cơ sở và Trung học phổ thông Alpha, thành phố Hải Phòng.

Sở Ngoại vụ đã nhận được Công hàm số 241/BNG-CNV&NGVH ngày 12/3/2025 của Bộ Ngoại giao ủng hộ việc Đại sứ quán Hoa Kỳ tổ chức hoạt động nêu trên; đồng thời Sở Ngoại vụ cũng đã nhận được Công hàm của quý Đại sứ quán ngày 13/3/2025 thông tin bổ sung chi tiết về thành phần đại biểu/báo cáo viên người nước ngoài còn thiếu so với Đề án ngày 24/02/2025 đã gửi trước đó. Do vậy, Đại sứ quán Hoa Kỳ tại Việt Nam đã đảm bảo đầy đủ các điều kiện để tổ chức hội thảo.

Trong quá trình tổ chức, trường hợp có các nội dung phát sinh, đề nghị quý Đại sứ quán liên hệ với Sở Ngoại vụ qua Bà Trần Lê Thu Hằng, Phó Trưởng phòng Lãnh sự - Người Việt Nam ở nước ngoài, điện thoại: 0969.661.341.

Trân trọng thông báo./.

Hải Phòng, ngày 19 tháng 3 năm 2025



Nguyễn Thị Thanh Hương
Phó Giám đốc Sở Ngoại vụ

Kính gửi:

- Đại sứ quán Hoa Kỳ tại Việt Nam.

HÀ NỘI

- Ủy ban nhân dân thành phố Hải Phòng.



No: **0397/25**

Hanoi, March 25, 2025

The U.S. Embassy in Hanoi presents its highest compliments to the Department of Education and Training, Hai Phong City.

With the support of the Ministry of Foreign Affairs of Vietnam and of the People's Committee of Hai Phong City, the U.S. Embassy in Hanoi, in collaboration with Alpha Hai Phong Schools, will organize an information session in Hai Phong about studying abroad in the United States at the undergraduate level.

The U.S. Embassy in Hanoi would like to respectfully request the Department of Education and Training, Hai Phong City to assist in inviting teachers and counselors from public, private, and international high schools in Hai Phong to join the "Information session on studying higher education in the United States" from 1:30 p.m. to 5:00 p.m. on Wednesday, April 9, 2025. The event will be hosted by the Alpha Schools, Anh Dung 7 Urban Area, Hai Phong. The link to register for the event is: <https://tinyurl.com/EdUSAWorshop2025>

The event aims to provide university counselors and teachers at local high schools who assist students in applying to study higher education abroad with up-to-date and comprehensive information about studying higher education in the United States, as well as how to comply with U.S. student visa regulations. This event is free to all participants.

The point of contact for this event at the U.S. Embassy Hanoi is Ms. Chinh Nguyen, email: nguyencdm@state.gov or cell phone: 0936478998, and at the Alpha Schools in Hai Phong is Ms. Trang Pham, email: trang.pham2@alphahaiphong.edu.vn or cell phone: 0912523933.

The U.S. Embassy avails itself of this opportunity to renew to the Department of Education and Training, Hai Phong City, the assurances of its highest consideration.

Hanoi City
March 25, 2025

DIPLOMATIC NOTE





Hà Nội, ngày 21 tháng 3, 2025

THƯ MỜI ĐĂNG KÝ DỰ BUỔI CUNG CẤP THÔNG TIN VỀ DU HỌC HOA KỲ

Kính gửi: Ban Giám Hiệu nhà trường

Được sự ủng hộ của Bộ Ngoại giao Việt Nam và sự đồng thuận của Ủy ban Nhân dân thành phố Hải Phòng, Đại sứ quán Hoa Kỳ tại Việt Nam phối hợp với Trường Tiểu học, THCS, THPT Alpha Hải Phòng sẽ tổ chức buổi cung cấp thông tin về du học Hoa Kỳ bậc đại học tại Hải Phòng.

Theo thống kê của Viện Giáo dục Quốc tế IIE, năm học 2023-2024, Việt Nam có 22.066 sinh viên du học ở Hoa Kỳ ở bậc cao đẳng, đại học và sau đại học, đứng thứ 6 toàn cầu về số lượng du học sinh tại Hoa Kỳ, và đứng đầu Đông Nam Á. Là nguồn thông tin chính thức về giáo dục đại học Hoa Kỳ từ Bộ Ngoại giao Hoa Kỳ, Văn phòng Giáo dục Hoa Kỳ EducationUSA, Đại sứ quán Hoa Kỳ tại Việt Nam, đóng vai trò quan trọng trong việc tạo điều kiện tiếp cận thông tin chính xác và toàn diện về việc học tập tại Hoa Kỳ. Văn phòng mong muốn trang bị cho các giáo viên phổ thông kiêm nhiệm hoặc phụ trách toàn thời gian công tác hướng dẫn du học tại các trường THPT tại Việt Nam những thông tin cập nhật và chính xác về du học bậc cao đẳng, đại học tại Hoa Kỳ, góp phần hỗ trợ các thầy cô trong việc hướng dẫn học sinh chuẩn bị cho việc du học tại Hoa Kỳ.

Thông tin cụ thể về Buổi cung cấp thông tin về du học Hoa Kỳ như sau:

Thời gian: 13h30 – 17h00, thứ Tư, ngày 9 tháng 4, 2025

Địa điểm: Trường Tiểu học, THCS, THPT Alpha Hải Phòng, Khu đô thị Anh Dũng 7, phường Anh Dũng, quận Dương Kinh, thành phố Hải Phòng.

Người trình bày: Các cán bộ Đại sứ quán Hoa Kỳ tại Việt Nam

Ngôn ngữ: Tiếng Anh có dịch sang tiếng Việt, và tiếng Việt

Nội dung trình bày:

Thời gian	Nội dung	Diễn giả
13h30 – 13h40	Phát biểu khai mạc, giới thiệu về Trường Tiểu học, THCS, THPT Alpha Hải Phòng	Đại diện Ban Lãnh đạo Trường Alpha Hải Phòng
13h45 – 14h30	Giới thiệu về hệ thống giáo dục đại học Hoa Kỳ	Viên chức Ngoại giao, Đại sứ quán Hoa Kỳ tại Việt Nam
14h35 – 15h10	Quy trình tuyển sinh đại học, cao đẳng ở Hoa Kỳ	Văn phòng Giáo dục Hoa Kỳ EducationUSA, Đại sứ quán Hoa Kỳ tại Việt Nam
15h15 – 15h30	Nghỉ giải lao	
15h35 – 16h10	Kế hoạch tài chính cho du học và các cơ hội học bổng	Văn phòng Giáo dục Hoa Kỳ EducationUSA, Đại sứ quán Hoa Kỳ tại Việt Nam
16h15 – 17h00	Quy trình xin thị thực sinh viên và cách tuân thủ các quy định về thị thực	Viên chức Lãnh sự, Đại sứ quán Hoa Kỳ tại Việt Nam

Đăng ký: trực tuyến tại <https://tinyurl.com/EdUSAWorshop2025> hoặc quét mã QR



Hạn đăng ký là hết thứ Sáu, ngày 4 tháng 4 năm 2025.

Đại sứ quán Hoa Kỳ trân trọng đề nghị nhà trường cử một cán bộ, giáo viên của nhà trường làm công tác có liên quan đến hướng dẫn về kế hoạch học tập sau tốt nghiệp cho học sinh đăng ký tham dự buổi cung cấp thông tin này. Việc tham dự hoàn toàn miễn phí, người tham dự sẽ nhận chứng chỉ của Đại sứ quán cuối chương trình. Mọi câu hỏi liên quan đến chương trình, nhà trường hoặc quý thầy cô có thể gửi email đến Hanoi@educationusa.org, hoặc cô Nguyễn Đặng Minh Chinh tại Đại sứ quán theo số +84 24 3850 5000 máy lẻ 6004 hoặc 6051 trong giờ hành chính từ thứ Hai đến thứ Sáu.

Thông tin thêm về Văn phòng Giáo dục Hoa Kỳ, Đại sứ quán Hoa Kỳ tại Việt Nam có tại đây <https://vn.usembassy.gov/vi/educationusa-advising-center-vietnam/>

Trân trọng

Văn phòng Giáo dục Hoa Kỳ EducationUSA

Đại sứ quán Hoa Kỳ tại Việt Nam